

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk

Kommissionens forordning (EF) nr. 3/2004 af 5. januar 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 4/2004 af 23. december 2003 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 4045/89 om medlemsstaternes kontrol med de foranstaltninger, der indgår i ordningen for finansiering gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen	3
Kommissionens forordning (EF) nr. 5/2004 af 5. januar 2004 om fastsættelse af importtold for ris	21
Kommissionens forordning (EF) nr. 6/2004 af 5. januar 2004 om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben	24
Kommissionens forordning (EF) nr. 7/2004 af 5. januar 2004 om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførsel af storblomstrede roser med oprindelse på Vestbredden og i Gazastriben	26
Kommissionens forordning (EF) nr. 8/2004 af 5. januar 2004 om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførsel af storblomstrede roser med oprindelse i Israel	28
Kommissionens forordning (EF) nr. 9/2004 af 5. januar 2004 om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførsel af småblomstrede roser med oprindelse i Israel	30

Kommissionens forordning (EF) nr. 10/2004 af 5. januar 2004 om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførsel af enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse i Israel	32
Kommissionens forordning (EF) nr. 11/2004 af 5. januar 2004 om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførsel af enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse på Vestbredden og i Gazastriben	34

II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

2004/2/Euratom:

- ★ **Kommissionens henstilling af 18. december 2003 om standardiserede oplysninger vedrørende radioaktive luftbårne og flydende udslip til miljøet fra nukleare kraftværker og oparbejdningsanlæg ved normal drift** (meddelt under nummer K(2003) 4832)

36

2004/3/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 19. december 2003 om tilladelse til, at der for handelen med læggekartofler på visse medlemsstaters samlede område eller dele deraf gennemføres strengere foranstaltninger mod bestemte sygdomme end fastsat i bilag I og II til Rådets direktiv 2002/56/EF⁽¹⁾** (meddelt under nummer K(2003) 4833)

47

2004/4/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 22. december 2003 om bemyndigelse af medlemsstaterne til midlertidigt at træffe hasteforanstaltninger mod spredning af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, for så vidt angår Egypten** (meddelt under nummer K(2003) 4956)

50

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 3/2004
af 5. januar 2004
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. januar 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. januar 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. januar 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	90,5
	204	46,4
	999	68,5
0707 00 05	052	149,8
	999	149,8
0709 90 70	052	100,7
	204	33,4
	999	67,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	204	57,9
	421	37,6
	999	47,8
0805 20 10	052	83,4
	204	58,6
	999	71,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	77,7
	999	77,7
0805 50 10	052	75,3
	600	73,4
	999	74,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	39,4
	400	96,8
	404	94,6
	720	67,1
	999	74,5
0808 20 50	052	92,6
	060	56,8
	064	63,6
	400	97,5
	999	77,6

(¹) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 4/2004

af 23. december 2003

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 4045/89 om medlemsstaternes kontrol med de foranstaltninger, der indgår i ordningen for finansiering gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

KAPITEL I

EMNE

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4045/89 af 21. december 1989 om medlemsstaternes kontrol med de foranstaltninger, der indgår i ordningen for finansiering gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen, og om ophævelse af direktiv 77/435/EØF⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2154/2002⁽²⁾, særlig artikel 19, og

Artikel 1

I denne forordning fastsættes gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 4045/89.

ud fra følgende betragtninger:

KAPITEL II

ANMODNING OM NEDSÆTTELSE AF MINDSTEANTALLET AF KONTROLLER

(1) Da bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 4045/89 om EF's refusion af udgifter, som medlemsstaterne har afholdt i forbindelse med den i forordningen fastsatte kontrol, er blevet slettet, tjener gennemførelsesbestemmelserne til nævnte forskrifter i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1863/90 af 29. juni 1990 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 4045/89 om medlemsstaternes kontrol med de foranstaltninger, der indgår i ordningen for finansiering gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen, og om ophævelse af direktiv 77/435/EØF⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2278/96⁽⁴⁾, ikke mere noget formål.

Artikel 2

Anmodningen om nedsættelse af mindsteantallet af kontroller, jf. artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4045/89, indeholder de oplysninger, der er anført i bilag I til nærværende forordning.

(2) Der bør også fastsættes gennemførelsesbestemmelser for proceduren for nedsættelse af det minimumsantal af kontroller, der er fastsat i artikel 7, stk. 1, tredje afsnit, i forordning (EØF) nr. 4045/89, som opretter en ordning med gensidig bistand mellem medlemsstaterne med henblik på at udføre kontrollen.

Artikel 3

Beslutningen om at nedsætte mindsteantallet af kontroller, jf. artikel 7, stk. 1, tredje afsnit, i forordning (EØF) nr. 4045/89, træffes på grundlag af en vurdering af fordelene, når det gælder beskyttelsen af EF's finansielle interesse, og tager hensyn til følgende kriterier:

(3) Ifølge forordning (EØF) nr. 4045/89 skal medlemsstaterne sende Kommissionen en række meddelelser. Da standardiseringen af formen af og indholdet i sådanne meddelelser gør det lettere at anvende dem og sikrer en ensartet fremgangsmåde, bør der vedtages nærmere regler om deres form og indhold.

(4) I betragtning af omfanget af de ændringer, der skal gennemføres, bør forordning (EØF) nr. 1863/90 udskiftes af hensyn til klarheden.

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget —

a) de fastslåede risici

b) den anvendte fremgangsmåde

c) gennemførelsesprocenten for mindsteantallet af kontroller i de foregående tre kontrolperioder og antallet af og procentdelen for rettidigt gennemførte kontroller på grundlag af anmodninger om gensidig bistand i de foregående tre kontrolperioder

d) gennemførligheden af den planlagte fremgangsmåde og den eller de pågældende medlemsstaters særlige kontrollerfaringer med den pågældende fremgangsmåde eller i den pågældende sektor

e) det omfang, hvori kontrollører i en medlemsstat kan deltage i kontrollerne i den eller de andre medlemsstater som led i den fælles aktion

f) bekræftelse af, at den eller de andre medlemsstater i det krævede omfang deltager i den fælles aktion, hvis dette ikke er inkluderet i den eller de andre medlemsstaters program, som er indgivet i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4045/89

⁽¹⁾ EFT L 388 af 30.12.1989, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 328 af 5.12.2002, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 170 af 3.7.1990, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT L 308 af 29.11.1996, s. 30.

- g) det omfang, hvori kontrol i tredjelande er planlagt og betragtes som gennemførlig
- h) alle andre oplysninger, der findes nødvendige for at underbygge anmodningen.

Artikel 4

I den beslutning, der er nævnt i artikel 3, fastsættes det, med hvilken procentsats og hvilket antal mindsteantallet af kontroller i henhold til artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4045/89 nedsættes.

KAPITEL III

DOKUMENTERS INDHOLD

Artikel 5

- Den årlige rapport, der er omhandlet i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4045/89, skal indeholde detaljerede oplysninger om mindst hvert af de aspekter af anvendelsen af forordning (EØF) nr. 4045/89, der er anført i bilag II til nærværende forordning, inddelt i klart identificerbare afsnit under de pågældende overskrifter.
- Det årlige kontrolprogram, der er omhandlet i artikel 10 i forordning (EØF) nr. 4045/89, opstilles som vist i bilag III.
- Den liste over virksomheder, der er omhandlet i artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4045/89, opstilles som vist i bilag IV.
- Den liste over virksomheder, der er omhandlet i artikel 7, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 4045/89, opstilles som vist i bilag V.
- En medlemsstats anmodning om hastekontrol af en virksomhed i en anden medlemsstat, jf. artikel 7, stk. 2 og 4, i forordning (EØF) nr. 4045/89, udformes som vist i bilag VI.
- Oplysningerne om resultaterne af kontrollerne i henhold til artikel 7, stk. 2 og 4, i forordning (EØF) nr. 4045/89 afgives efter modellen i bilag VII.
- Oplysningerne om anmodningerne og resultaterne af kontrollerne i henhold til artikel 7, stk. 2 og 4, i forordning (EØF) nr. 4045/89, der skal meddeles Kommissionen i form af kvartalsrapporter, jf. artikel 7, stk. 4, andet afsnit, i nævnte forordning, afgives efter modellen i bilag VIII.

Artikel 6

De oplysninger, der skal gives efter artikel 5, kan fremsendes på papir eller i elektronisk form i et format, som aftales mellem afsender og modtager.

Transaktionsdata i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 4045/89 meddeles i elektronisk form i det format, der er fastsat i bilag II, punkt 2, til Kommissionens forordning (EF) nr. 2390/1999 ⁽¹⁾.

KAPITEL IV

FÆLLES AKTIONER

Artikel 7

1. Kommissionen kan på eget initiativ eller på forslag af en medlemsstat og efter aftale med de berørte medlemsstater beslutte at samordne fælles aktioner vedrørende gensidig bistand mellem to eller flere medlemsstater som fastsat i artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4045/89.

Når Kommissionen træffer sin beslutning, tager den især hensyn til følgende:

- risikograden
- transaktionernes omfang, især hyppigheden af samhandelen i EF og EF's handel med tredjelande, og deres finansielle betydning
- behovet for at nå frem til en ensartet fremgangsmåde.

2. Efter aftale med de berørte medlemsstater udpeges en medlemsstat til at lede den fælles aktion.

Hver medlemsstat forbliver dog ansvarlig for gennemførelsen af den kontrol, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 4045/89.

3. Hver medlemsstat:

- udpeger de personer eller myndigheder, der skal gennemføre den fælles aktion på dens vegne
- sikrer, at der stilles et tilstrækkeligt antal erfarne embedsmænd til rådighed for gennemførelsen af hver aktion
- sikrer, at kontrollen gennemføres og rapporten udarbejdes og stilles til rådighed for alle deltagende medlemsstater og for Kommissionen inden for de fastsatte frister.

KAPITEL V

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 8

Forordning (EØF) nr. 1863/90 ophæves.

⁽¹⁾ EFT L 295 af 16.11.1999, s. 1.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Anmodning om nedsættelse af mindsteantallet af kontroller

(artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4045/89)

I. GENERELLE DATA

- A. Medlemsstat: Kontroltjeneste:
- B. Partnermedlemsstater: Kontroltjeneste:
- C. Koordinerende medlemsstat: Kontroltjeneste og kontaktperson:
Kontaktperson:
- D. Partnermedlemsstatens specifikation efter budgetpost og/eller virksomhed og indbetalinger eller udbetalinger og summen deraf i EUGFL-regnskabsåret
- E. Planlagt antal uger i fuldtidsækvivalenter (FTÆ) og forudset startdato for forberedelse, gennemførelse og rapportering.
- F. Antal planlagte og gennemførte kontroller og antal modtagne anmodninger om gensidig bistand, som er besvaret inden for seks måneder, i de sidste tre kontrolperioder.

II. NÆRMERE OPLYSNINGER OM DEN FÆLLES AKTION, HERUNDER

- A. Risikovurdering (inklusive makro- eller mikroindikatorer for udvælgelse af sektor og/eller virksomheder).
- B. Planlagt kontrolstrategi (fokus på virksomheder eller sektor, fælles besøg, anmodninger om gensidig bistand, fokus på virksomhed eller kontrol i forudgående og efterfølgende led, grundig kontrol, makrometode, uanmeldte korte besøg osv.)
- C. Særlige erfaringer med den pågældende fremgangsmåde eller i den pågældende sektor
- D. Kontrollørers deltagelse på stedet i anden medlemsstat..... Ja (*)/Nej
(* Hvis ja, anføres medlemsstat og antal kontrollører og det samlede antal FTÆ-uger.
- E. Inddragelse af OLAF (arten af den aftalte eller forudsete medvirken angives)
- F. Den fælles aktion inkluderer (mulige) kontrolanmodninger til tredjelande..... Ja (*)/Nej
(* Hvis ja, anføres land og gennemførlighed (retsgrundlag, tidligere erfaringer mv.).
- G. Alle andre oplysninger, der findes relevante for Kommissionens vurdering af anmodningen.

III. PROCENTSATS OG ANTAL, SOM MINDSTEANTALLET AF KONTROLLER BEREGNET EFTER ARTIKEL 2, STK. 2, I FORORDNING (EØF) Nr. 4045/89, SKAL NEDSÆTTES MED.

BILAG II

Oplysninger i den årlige rapport, som medlemsstaterne skal fremsende efter artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4045/89**1. Forordningens forvaltning**

Forordningens forvaltning, herunder ændringer af de organer, der er ansvarlige for kontrol, og af den særlige tjeneste, der skal føre tilsyn med forordningens anvendelse, jf. artikel 11, og af disse organers kompetenceområde.

2. Ændringer i lovgivningen

Ændringer i den nationale lovgivning, der er relevante for forordningens anvendelse, og som er blevet indført siden den foregående rapport.

3. Ændringer af kontrolprogrammet

En beskrivelse af eventuelle ændringer, der er foretaget af det kontrolprogram, som er blevet forelagt Kommissionen i henhold til forordningens artikel 10, stk. 2, siden programmet blev forelagt.

4. Kontrolprogrammets gennemførelse

Gennemførelsen af kontrolprogrammet for perioden, der slutter den 30. juni forud for den sidste frist for forelæggelsen af rapporten, jf. forordningens artikel 9, stk. 1, herunder følgende punkter både samlet og for hvert kontrolorgan (når mere end et kontrolorgan gennemfører kontrol efter forordningen):

- a) antallet af gennemførte kontroller og antallet af virksomheder, der blev kontrolleret
- b) antallet af kontroller, der stadig er under gennemførelse, og antallet af virksomheder, der kontrolleres
- c) antallet af kontroller, der var planlagt for den pågældende periode, men som ikke blev gennemført, og antallet af virksomheder, der ikke blev kontrolleret som følge af manglende gennemførelse af disse kontroller
- d) grundene til, at de i litra c) nævnte kontroller ikke blev gennemført
- e) fordelingen på indbetalinger og udbetalinger og på foranstaltninger af den i litra a), b) og c) nævnte kontrol
- f) resultaterne af de i litra a) omhandlede kontroller, herunder:
 - i) antallet af kontroller, hvor der blev afsløret uregelmæssigheder, og antallet af involverede virksomheder
 - ii) arten af disse uregelmæssigheder
 - iii) den pågældende foranstaltning, hvor der blev afsløret uregelmæssigheder
 - iv) de anslåede finansielle følger af hver uregelmæssighed
- g) kontrollens gennemsnitlige varighed i mandedage, så vidt muligt med angivelse af den tid, der er medgået til planlægning, forberedelse og gennemførelse af kontrollen og indberetning.

5. Gennemførelse af kontrolprogrammer forud for det, der er omfattet af dette program

I rapporten anføres resultaterne af de kontroller, der blev gennemført i tidligere kontrolperioder, for hvilke resultaterne ikke var til rådighed på tidspunktet for indgivelse af rapporterne for disse kontrolperioder, herunder:

- a) antallet af kontroller, hvor der blev afsløret uregelmæssigheder, og antallet af involverede virksomheder
- b) arten af disse uregelmæssigheder
- c) den pågældende foranstaltning, hvor der blev afsløret uregelmæssigheder
- d) de anslåede finansielle følger af hver uregelmæssighed.

Resultaterne af kontroller i henhold til forordningens artikel 7, stk. 1, tredje afsnit, forelægges som sådanne.

6. Gensidig bistand

Anmodninger om gensidig bistand, der er fremsat og modtaget efter forordningens artikel 7, herunder resultaterne af kontrol, der er gennemført som hastekontrol efter artikel 7, stk. 2 og 4, og et resumé af de lister, der er sendt og modtaget efter artikel 7, stk. 2 og 3.

7. Ressourcer

Nærmere oplysninger om de ressourcer, der er til rådighed for gennemførelsen af kontrollen efter forordningen, herunder:

- a) omfanget af det personale, udtrykt i mandeår, der beskæftiger sig med kontrol i henhold til forordningen, fordelt på de enkelte kontrolorganer og, hvis det er relevant, regioner
- b) uddannelse af det personale, der beskæftiger sig med kontrol i henhold til forordningen, med angivelse af, hvor stor en del af det i litra a) omhandlede personale, der har fået denne uddannelse, og uddannelsens art
- c) edb-udstyr og redskaber, der er til rådighed for det personale, som beskæftiger sig med kontrol i henhold til forordningen.

8. Vanskeligheder med anvendelse af forordning (EØF) nr. 4045/89

Vanskeligheder med forordningens anvendelse og de foranstaltninger, der er truffet for at løse dem, eller forslag med henblik herpå.

9. Forslag til forbedringer

Eventuelle forslag enten til forbedringer af forordningens anvendelse eller af forordningen selv.

BILAG III

FORESLÅET KONTROLPROGRAM FOR PERIODEN ...

(Artikel 10 i forordning (EØF) nr. 4045/89)

ARK A

1. Kriterium for beregning af det antal virksomheder, der mindst skal kontrolleres = mindst halvdelen af det antal virksomheder, hvis indtægter eller udgifter eller summen heraf har været på over 150 000 EUR i EUGFL's regnskabsår

Dvs. × 1/2 =

2. For de foranstaltninger, for hvilke risikoanalyse ikke er anvendt som det vigtigste udvælgelseskriterium, har følgende antal virksomheder modtaget eller foretaget betalinger som led i finansieringsordningen via EUGFL, Garantisektionen, i regnskabsåret

A 1) Samlet antal

Det samlede antal virksomheder, hvis indtægter eller betalinger eller summen heraf ligger for følgende kategorier:

A 2) Over 350 000 EUR

A 3) 350 000 EUR eller derunder, men ikke under 40 000 EUR

Antal virksomheder i hver af ovennævnte kategorier, som det er hensigten at kontrollere i

3. Det samlede antal virksomheder, som det er hensigten at kontrollere i

A 4) Samlet antal

A 5) Samlet antal baseret på risikoanalyse

A 6) < 40 000 EUR

Bemærkninger til rubrikkerne:

A 2) Kontrol af virksomheder i denne kategori, som ikke blev kontrolleret i henhold til denne forordning i de to kontrolperioder forud for denne kontrolperiode, er obligatorisk, medmindre de betalinger, de modtog, faldt ind under en eller flere foranstaltninger, for hvilke der er indført risikoanalysemetoder til udvælgelse.

A 6) Virksomheder i denne kategori skal kun kontrolleres af specifikke grunde, som anføres på ark D i dette bilag.

ARCC

FORESLÅET KONTROLPROGRAM FOR PERIODEN ...

(Artikel 10 i forordning (EØF) nr. 4045/89)

Kriterier for udarbejdelse af programmet i forbindelse med eksportrestititioner og andre sektorer, hvor der er indført risikoanalysemetoder til udvælgelse, hvis disse kriterier afviger fra dem, der indgår i de forslag om risikoanalyse, der tilsendes Kommissionen i henhold til artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4045/89

Sektor, hvor der foreslås kontrol (angivelse af EUGFL-budgetpost som anført i kolonne B 1) på ark B til dette bilag)	Kommentarer til de fastlagte risiko- og udvælgelseskriterier (konfaterede redegørelse — f.eks. afslørede uregelmæssigheder eller en usædvanlig udgiftsstigning)

ARKD

FORESLÅET KONTROLPROGRAM FOR PERIODEN ...

(Artikel 10 i forordning (EØF) nr. 4045/89)

Foreslået kontrol, hvis kontrol foretages, af virksomheder, hvis indtægter eller udgifter eller summen heraf var på under 40 000 EUR i EUGFL's regnskabsår:

EUGFL-budgetpost (som anført i kolonne B 1) på ank B)	Antal virksomheder, som foreslås kontrolleret	Specifik grund til kontrol

FORESLÅET KONTROLPROGRAM FOR PERIODEN ..
(Artikel 10 i forordning (EØF) nr. 4045/89)

ARKE

Kontrolorgan (fordelt på regioner og kontorer)	Antal planlagte kontroller	Samlet antal inspektørår, der er afsat til kontrol i henhold til forordning (EØF) nr. 4045/89 (hvis inspektørerne kun foretager kontrol i henhold til forordning (EØF) nr. 4045/89 på deltid, anføres kun denne del af deres arbejdsår)

BILAG IV

Liste over virksomheder, der er etableret i en anden medlemsstat end den, hvor udbetaling eller indbetaling af det pågældende beløb har eller skulle have fundet sted

(Artikel 7, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 4045/89)

Medlemsstat, hvor indbetaling eller udbetaling har fundet sted:

.....

Dato for afsendelse af denne liste:

Medlemsstat, hvor virksomheden er etableret:

.....

(1) Navn og adresse	(2) Udgiftens art (hver betaling anføres særskilt efter EUGFL-budgetkonto og betalingstype)	(3) Beløb (i national valuta) for hver betaling, som i EUGFL's regnskabsår blev:		(4) Anmodes der om kontrol af virksomheden efter artikel 7, stk. 2 (se anmærkning A)
		(i) udbetalt til virksomheden	(ii) betalt af virksomheden	
(i) på virksomheden i den medlemsstat, hvor virksomheden er etableret	(ii) hvortil indbetaling har fundet sted, eller hvorfra udbetaling har fundet sted			

Anmærkninger:

- Hvis det er tilfældet, bør der sendes en særlig anmodning efter modellen i bilag VI indeholdende alle de oplysninger, som er nødvendige for, at modtageren korrekt kan identificere den pågældende virksomhed.
- En kopi af denne liste skal sendes til Kommissionen.
- Hvis ingen virksomheder er etableret i andre medlemsstater for deres lands vedkommende, bedes dette meddelt alle de øvrige medlemsstater og Kommissionen
- Hvis der fremsættes anmodning om kontrol af en virksomhed efter artikel 7, stk. 2, efter afsendelsen af denne liste, bør der under alle omstændigheder sendes en kopi af anmodningen baseret på bilag VI til Kommissionen..

BILAG V

Liste over virksomheder, der er etableret i et tredjeland, og for hvilke udbetaling eller indbetaling af det pågældende beløb har fundet sted eller skulle have fundet sted i en medlemsstat

(Artikel 7, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 4045/89)

Medlemsstat, hvor udbetaling eller indbetaling har fundet sted:

.....

Dato for afsendelse af denne liste:

Tredjeland, hvor virksomheden er etableret:

.....

(i) på virksomheden i det tredjeland, hvor virksomheden er etableret	(1) Navn og adresse hvortil indbetaling har fundet sted, eller hvorfra udbetaling har fundet sted		(2) Udgifternes art (hver betaling anføres særskilt efter EUGFL-budgetkonto og betalingstype)	(3) Beløb (i national valuta) for hver betaling, som i EUGFL's regnskabsår blev:		(4) Supplerende bemærkninger (f.eks. eventuelle problemer med kontrollen, mistanke om uregelmæssighed, risikoanalyse osv.)
	(i) udbetalt til virksomheden	(ii) betalt af virksomheden				

Anmærkning:

Hvis ingen virksomheder er etableret i andre tredjelande for Deres lands vedkommende, bedes dette bilag returneres til Kommissionen med en tydelig angivelse af, at dette er tilfældet.

BILAG VI

Anmodning om kontrol efter artikel 7, stk. 2 eller 4, i forordning (EØF) nr. 4045/89

Punkter markeret med en asterisk skal under alle omstændigheder udfyldes, og alle andre punkter bør i givet fald udfyldes

Anmodning i henhold til:	Artikel 7, stk. 2
	Artikel 7, stk. 4

A	(*) 1. Medlemsstat, der fremsætter anmodningen	.....
	(*) 2. Navn på den særlige tjeneste	.....
	(*) 3. Adresse	.....
	(*) 4. Telefon	.....
	5. Fax	.....
	6. Telex	.....
	7. Ansvarlig embedsmand	.....
	8. Navn på det ansvarlige kontrolorgan	.....
	9. Adresse	.....
	10. Telefon	.....
	11. Fax	.....
	12. Telex	.....
	13. Den ansvarlige embedsmand	.....

B	(*) 1. Medlemsstat, over for hvilken anmodningen fremsættes	.....
	(*) 2. Organisation	.....

C	(*) 1. Dato for anmodningen	.....
	(*) 2. Kontrolprogram	.....

D	(*) 1. Oplysninger om modtageren i den medlemsstat, der fremsætter anmodningen	
	— Navn:	.....
	— Adresse:	.....
	— Referencenummer:	.....
	(*) 2. Oplysninger om modtageren i den medlemsstat, over for hvilken anmodningen fremsættes	
	— Navn:	.....
	— Adresse:	.....
	— Referencenummer:	.....

E	Kun for anmodninger efter artikel 7, stk. 2	
	Betalingsdata	
	(*) 1. Betalingsorgan	.....
	(*) 2. Betalings referencenummer	.....
	(*) 3. Betalingsstype	.....
	(*) 4. Beløb (angiv valuta)	.....
	(*) 5. Bogføringsdato	.....
	(*) 6. Betalingsdato	.....
	(*) 7. EUGFL's budgetkode (kapitel — artikel — konto — linje)	.....
	(*) 8. Produktionsår eller periode, som betalingen gælder for	.....
	(*) 9. Den EU-forordning, der tjener som retsgrundlag for betalingen	.....

F	Transaktionsdata	
	1. Angivelsens eller ansøgningens nummer (eksport)	.....
	2. Kontrakt:	
	— nummer	.....
	— dato	.....
	— mængde	.....
	— værdi	.....
	3. Faktura:	
	— nummer	.....
	— dato	.....
	— mængde	.....
	— værdi	.....
	4. Dato for antagelse af angivelsen	.....
	5. Godkendelseskontor	.....
	6. Certifikat- eller licensnummer	.....
	7. Certifikat- eller licensdato	.....

For oplagingsordninger

8. Licitationsnummer
 9. Licitationsdato
 10. Pris pr. enhed
 11. Indlagingsdato
 12. Udlagingsdato
 13. Forhøjelse eller nedsættelse af mængde

For eksportrestitutioner

14. Ansøgningsnummer (hvis forskellig fra udførselsangivelsens nummer)
 15. Toldkontor, hvor produkterne overgår til toldkontrol
 16. Dato for toldkontrol
 17. Forfinansiering (kode)
 18. Eksportrestitutionskode (11 cifre)
 19. Destinationskode
 20. Forudfastsat sats
 — i EUR
 — i national valuta
 21. Dato for forudfastsættelse

G Risikoanalyse

- (*) 1. Vurdering
 — høj
 — middel
 — lav
 (*) 2. Kort begrundelse for vurderingen
 (hvis nødvendigt fortsættes der på særskilt ark)

H Kontrollens omfang og mål

1. Foreslået omfang
 2. Mål og tekniske oplysninger til underbygning heraf
 (hvis nødvendigt fortsættes der på særskilt ark)

I (*) Liste over medsendte dokumenter

- (hvis nødvendigt fortsættes der på særskilt ark)

BILAG VII

Resultater af kontrol efter artikel 7, stk. 2 eller 4, i forordning (EØF) nr. 4045/89*Kontrolrapport efter anmodning om gensidig bistand, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 4045/89*

NB: Angivelserne med fed skrift er de samme som i bilag VI.

Identifikation**B.1. Medlemsstat, over for hvilken anmodningen fremsættes:**

2. **Organ**
3. Regionalkontor
4. Kontrollørens navn

A.1. Medlemsstat, der fremsætter anmodningen:

2. **Navn på den særlige tjeneste:**
8. **Navn på det ansvarlige kontrolorgan:**
14. Undersøgelsens nummer/rapportreference:

C.1. Dato for anmodning om gensidig bistand og referencenummer:

2. **Kontrolprogram:**
3. Svardato og referencenummer:

D.1. Oplysninger om modtageren i den medlemsstat, der fremsætter anmodningen

- **Navn:**
- **Adresse:**
- **Referencenummer:**

2. Oplysninger om modtageren i den medlemsstat, over for hvilken anmodningen fremsættes

- **Navn:**
- **Adresse:**
- **Referencenummer:**

3. Andre kontrollerede virksomheder:

- **Navn:**
- **Adresse:**

H. Kontrollens omfang og formål:**I. Liste over medsendte støttedokumenter:**

J. Resultat:

Foreslåede emner for kontrolrapporten

1. Forberedelse/baggrund/rækkevidde
 2. Beskrivelse af virksomheden/kontrolsystem
 3. Udført arbejde/undersøgte dokumenter/resultater
 4. Konklusioner
 5. Andre bemærkninger/anbefalinger
-

BILAG VIII

ARK A

Kvartalsrapport (jf. artikel 7, stk. 4, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 4045/89) fra (medlemsstat) om anmodninger om kontrol for 1. [], 2. [], 3. [], 4. [] kvartal 20 ..

NB. Angivelserne med fed skrift er de samme som i bilag VI.

FOR HVER FREMSAT ANMODNING

Identifikation

- A.1. Medlemsstat, der fremsætter anmodningen:**
2. **Navn på den særlige tjeneste:**
 8. **Navn på det ansvarlige kontrolorgan:**
 14. Undersøgelsens nummer/rapportreference:
- B.1. Medlemsstat, over for hvilken anmodningen fremsættes**
2. **Organ:**
- C.1. Dato for anmodningen og referencenummer:**
2. **Kontrolprogram:**
 3. Svardato og referencenummer:
- D.1. Oplysninger om modtageren i den medlemsstat, der fremsætter anmodningen**
- **Navn:**
 - **Adresse:**
 - **Referencenummer:**
2. **Oplysninger om modtageren i den medlemsstat, over for hvilken anmodningen fremsættes**
 - **Navn:**
 - **Adresse:**
 - **Referencenummer:**
- G. Risikoanalyse**
1. **Vurdering: høj, middel eller lav**
 2. **Begrundelse for vurderingen:**
- H. Kontrollens omfang og mål:**

ARK B

Kvartalsrapport (jf. artikel 7, stk. 4, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 4045/89) fra (medlemsstat) om resultaterne af kontroller for 1. [], 2. [], 3. [], 4. [] kvartal 20..

NB: Angivelserne med fed skrift er de samme som i bilag VI.

FOR HVER FREMSAT ANMODNING

Identifikation

B.1. Medlemsstat, over for hvilken anmodningen fremsættes:

2. Organ:

3. Regionalkontor:

4. Kontrollørens navn:

A.1. Medlemsstat, der fremsætter anmodningen:

2. Navn på den særlige tjeneste:

8. Navn på det ansvarlige kontrolorgan:

14. Undersøgelsens nummer/rapportreference

C.1. Dato for anmodningen og referencenummer:

2. Kontrolprogram:

3. Svardato og referencenummer:

D.1. Oplysninger om modtageren i den medlemsstat, der fremsætter anmodningen

— Navn:

— Adresse:

— Referencenummer:

2. Oplysninger om modtageren i den medlemsstat, over for hvilken anmodningen fremsættes

— Navn:

— Adresse:

— Referencenummer:

3. Andre kontrollerede virksomheder:

— Navn:

— Adresse:

H. Kontrollens omfang og mål:

I. Liste over medsendte støttedokumenter:

J. Resultat:

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 5/2004**af 5. januar 2004****om fastsættelse af importtold for ris**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1503/96 af 29. juli 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt angår importtold for ris ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1298/2002 ⁽⁴⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 11 i forordning (EF) nr. 3072/95 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsene i den fælles toldtarif. For de produkter, der er omhandlet i stk. 2 i denne artikel, er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, på importtidspunktet, forhøjet med en vis procent, alt efter om det drejer sig om afskallet eller sleben ris og med fradrag af importprisen, for så vidt denne sats ikke overstiger satsene i den fælles toldtarif.
- (2) I henhold til artikel 12, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet eller på Fællesskabets importmarked for dette produkt.
- (3) I forordning (EF) nr. 1503/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 3072/95, for så vidt angår importtold for ris.

- (4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft. Den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering fra den referencekilde, der er fastsat i artikel 5 til forordning (EF) nr. 1503/96 i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.
- (5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden.
- (6) Anvendelsen af artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1503/96 fører til tilpasning af importtolden, der er fastsat fra den 15. maj 2003 at regne i Kommissionens forordning (EF) nr. 832/2003 ⁽⁵⁾, i overensstemmelse med bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for ris som omhandlet i artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 3072/95 er tilpasset i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EF) nr. 1503/96 og fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. januar 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. januar 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 189 af 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EFT L 189 af 18.7.2002, s. 8.

⁽⁵⁾ EUT L 120 af 15.5.2003, s. 15.

BILAG I

Fastsættelse af importtolden for ris og brudris

(EUR/t)

KN-kode	Importtold ⁽⁷⁾				
	Tredjelande (undtagen AVS-stater og Bangladesh) ⁽⁷⁾	AVS-stater ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati Indien og Pakistan ⁽⁶⁾	Egypten ⁽⁸⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 13	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 15	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 17	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 20 92	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 94	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 96	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 98	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 30 21	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 23	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 25	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 44	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 46	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 63	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 65	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 94	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 96	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ Importtolden for ris med oprindelse i AVS-staterne anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2286/2002 (EFT L 348 af 21.12.2002, s. 5) og Kommissionens forordning (EF) nr. 638/2003 (EFT L 93 af 10.4.2003, s. 3), som ændret.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 1706/98 opkræves ingen importtold ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet i det oversøiske franske departement Réunion.

⁽³⁾ Importtolden for indførsel af ris i det oversøiske franske departement Réunion er fastlagt i artikel 11, stk.3, i forordning (EF) nr. 3072/95.

⁽⁴⁾ Importtolden for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00), med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 (EFT L 337 af 4.12.1990, s. 1) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 (EFT L 88 af 9.4.1991, s. 7), som ændret.

⁽⁵⁾ Indførsel af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier (OLT) er fritaget for importtold i henhold til artikel 101, stk.1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF (EFT L 263 af 19.9.1991, s. 1), som ændret.

⁽⁶⁾ Importtolden for afskallet ris af sorten Basmati med oprindelse i Indien og Pakistan nedsættes med 250 EUR/t (artikel 4a i forordning (EF) nr. 1503/96, som ændret).

⁽⁷⁾ Told ifølge den fælles toldtarif.

⁽⁸⁾ Importtolden for ris med oprindelse i og hidrørende fra Egypten anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2184/96 (EFT L 292 af 15.11.1996, s. 1) og Kommissionens forordning (EF) nr. 196/97 (EFT L 31 af 1.2.1997, s. 53).

BILAG II

Beregning af importtolden for ris

	Uafskallet	Indica-arter		Japonica-arter		Brudris
		Afskallet	Sleben	Afskallet	Sleben	
1. Importtold (EUR/ton)	(¹)	264,00	416,00	199,56	367,75	(¹)
2. Beregningslementer						
a) Pris cif ARAG (EUR/ton)	—	264,33	190,43	361,34	428,84	—
b) Pris fob (EUR/ton)	—	—	—	337,52	405,02	—
c) Skibsfragt (EUR/ton)	—	—	—	23,82	23,82	—
d) Kilde	—	USDA og operatører	USDA og operatører	Operatører	Operatører	—

(¹) Told ifølge den fælles toldtarif.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 6/2004
af 5. januar 2004

om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførsel af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra a), og

ud fra følgende betragtning:

Efter artikel 2, stk. 2, og artikel 3 i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsættes Fællesskabets produktions- og importpriser hver anden uge for enkelt- (standard) og mangeblomstrede (spray) nelliker og stor- og småblomstrede roser, og de anvendes i perioder på to uger. Efter artikel 1b i Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88 af 17. marts 1988 om visse gennemførelsesbestemmelser for ordningen for indførsel til Fællesskabet af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på

Vestbredden og i Gazastriben ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97 ⁽⁴⁾, fastsættes disse priser for perioder af to uger på grundlag af vejede oplysninger, som medlemsstaterne meddeler. Det er vigtigt, at disse straks fastsættes, så at den told, der skal anvendes, kan beregnes. Denne forordning bør derfor straks træde i kraft —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fællesskabets produktions- og importpriser for enkelt- (standard) og mangeblomstrede (spray) nelliker og stor- og småblomstrede roser, jf. artikel 1b i forordning (EØF) nr. 700/88, fastsættes for en periode på to uger som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. januar 2004.

Den anvendes fra den 7. til den 20. januar 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. januar 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22.
⁽²⁾ EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 72 af 18.3.1988, s. 16.
⁽⁴⁾ EFT L 289 af 22.10.1997, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. januar 2004 om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben

(EUR pr. 100 stk.)

Periode: 7. til 20. januar 2004

Fællesskabets produktionspris	Enkeltblomstrede nelliker (standard)	Mangeblomstrede nelliker (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
	13,23	10,61	41,46	16,21
Fællesskabets importpris	Enkeltblomstrede nelliker (standard)	Mangeblomstrede nelliker (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
Israel	11,00	—	18,96	11,71
Marokko	14,46	15,70	—	—
Cypern	—	—	—	—
Jordan	—	—	—	—
Vestbredden og Gazastriben	5,92	—	4,17	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 7/2004

af 5. januar 2004

om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførelse af storblomstrede roser med oprindelse på Vestbredden og i Gazastriben

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførelse af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsætter betingelserne for anvendelse af en præferencetold for stor- og småblomstrede roser, enkeltblomstrede nelliker (standard) og mangeblomstrede nelliker (spray) inden for rammerne af årlige toldkontingenter for indførelse til Fællesskabet af friske afskårne blomster.

(2) Ved Rådets forordning (EF) nr. 747/2001 ⁽³⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 786/2002 ⁽⁴⁾, er der fastsat åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for afskårne blomster og blomsterknopper, friske, med oprindelse i henholdsvis Cypern, Egypten, Israel, Jordan, Malta, Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben.

(3) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 6/2004 ⁽⁵⁾ er Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser blevet fastsat med henblik på ordningens anvendelse.

(4) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88 ⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97 ⁽⁷⁾, er gennemførelsesbestemmelserne for ordningen blevet fastsat.

(5) På grundlag af de konstateringer, der er foretaget efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 4088/87 og (EØF) nr. 700/88, kan det fastslås, at de i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsatte betingelser er opfyldt for en suspension af præferencetolden for storblomstrede roser med oprindelse på Vestbredden og i Gazastriben. Tolden ifølge den fælles toldtarif bør derfor genindføres.

(6) Kontingenter af de pågældende produkter vedrører perioden fra 1. januar til 31. december 2004. Suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden i den fælles toldtarif kan kun foretages indtil udgangen af denne periode.

(7) I perioden mellem møderne i Forvaltningskomitéen for Levende Planter og Blomsterdyrkningens Produkter bør Kommissionen træffe disse foranstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For indførelse af storblomstrede roser (KN-kode ex 0603 10 10) med oprindelse på Vestbredden og i Gazastriben suspenderes den ved forordning (EF) nr. 747/2001 fastsatte præferencetold, og tolden ifølge den fælles toldtarif genindføres.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. januar 2004.

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 109 af 19.4.2001, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT L 127 af 14.5.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ Se side 24 i denne EUT.

⁽⁶⁾ EFT L 72 af 18.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EFT L 289 af 22.10.1997, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. januar 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 8/2004

af 5. januar 2004

om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførelse af storblomstrede roser med oprindelse i Israel

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførelse af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsætter betingelserne for anvendelse af en præferencetold for stor- og småblomstrede roser, enkeltblomstrede nelliker (standard) og mangeblomstrede nelliker (spray) inden for rammerne af årlige toldkontingenter for indførelse til Fællesskabet af friske afskårne blomster.

(2) Ved Rådets forordning (EF) nr. 747/2001⁽³⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 786/2002⁽⁴⁾, er der fastsat åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for afskårne blomster og blomsterknopper, friske, med oprindelse i henholdsvis Cypern, Egypten, Israel, Malta, Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben.

(3) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 6/2004⁽⁵⁾ er Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser blevet fastsat med henblik på ordningens anvendelse.

(4) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97⁽⁷⁾, er gennemførelsesbestemmelserne for ordningen blevet fastsat.

(5) På grundlag af de konstateringer, der er foretaget efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 4088/87 og (EØF) nr. 700/88, kan det fastslås, at de i artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsatte betingelser er opfyldt for en suspension af præferencetolden for storblomstrede roser med oprindelse i Israel. Tolden ifølge den fælles toldtarif bør derfor genindføres.

(6) Kontingenter af de pågældende produkter vedrører perioden fra 1. januar til 31. december 2004. Suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden i den fælles toldtarif kan kun foretages indtil udgangen af denne periode.

(7) I perioden mellem Forvaltningskomitéen for Levende Planter og Blomsterdyrkningens Produkters møder bør Kommissionen træffe disse foranstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For indførelse af storblomstrede roser (KN-kode ex 0603 10 10) med oprindelse i Israel suspenderes den ved forordning (EF) nr. 747/2001 fastsatte præferencetold, og tolden ifølge den fælles toldtarif genindføres.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. januar 2004.

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 199 af 2.8.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 127 af 14.5.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ Se side 24 i denne EUT.

⁽⁶⁾ EFT L 72 af 19.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EFT L 289 af 22.10.1997, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. januar 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 9/2004

af 5. januar 2004

om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførsel af småblomstrede roser med oprindelse i Israel

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførsel af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsætter betingelserne for anvendelse af en præferencetold for stor- og småblomstrede roser, enkeltblomstrede nelliker (standard) og mangeblomstrede nelliker (spray) inden for rammerne af årlige toldkontingenter for indførsel til Fællesskabet af friske afskårne blomster.

(2) Ved Rådets forordning (EF) nr. 747/2001 ⁽³⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 209/2003 ⁽⁴⁾, er der fastsat åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for afskårne blomster og blomsterknopper, friske, med oprindelse i henholdsvis Cypern, Egypten, Israel, Malta, Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben.

(3) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 6/2004 ⁽⁵⁾ er Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser blevet fastsat med henblik på ordningens anvendelse.

(4) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88 ⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97 ⁽⁷⁾, er gennemførelsesbestemmelserne for ordningen blevet fastsat.

(5) På grundlag af de konstateringer, der er foretaget efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 4088/87 og (EØF) nr. 700/88, kan det fastslås, at de i artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsatte betingelser er opfyldt for en suspension af præferencetolden for småblomstrede roser med oprindelse i Israel. Tolden ifølge den fælles toldtarif bør derfor genindføres.

(6) Kontingenter af de pågældende produkter vedrører perioden fra 1. januar til 31. december 2004. Suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden i den fælles toldtarif kan kun foretages indtil udgangen af denne periode.

(7) I perioden mellem Forvaltningskomitéen for Levende Planter og Blomsterdyrkningens Produkters møder bør Kommissionen træffe disse foranstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For indførsel af småblomstrede roser (KN-kode ex 0603 10 10) med oprindelse i Israel suspenderes den ved forordning (EF) nr. 747/2001 fastsatte præferencetold, og tolden ifølge den fælles toldtarif genindføres.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. januar 2004.

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 199 af 2.8.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 28 af 4.2.2003, s. 30.

⁽⁵⁾ Se side 24 i denne EUT.

⁽⁶⁾ EFT L 72 af 18.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EFT L 289 af 22.10.1997, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. januar 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 10/2004

af 5. januar 2004

om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførelse af enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse i Israel

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførelse af visse af blomsterdyrkningsprodukter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsætter betingelserne for anvendelse af en præferencetold for stor- og småblomstrede roser, enkeltblomstrede nelliker (standard) og mangeblomstrede nelliker (spray) inden for rammerne af årlige toldkontingenter for indførelse til Fællesskabet af friske afskårne blomster.

(2) Ved Rådets forordning (EF) nr. 747/2001 ⁽³⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 209/2003 ⁽⁴⁾, er der fastsat åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for afskårne blomster og blomsterknopper, friske, med oprindelse i henholdsvis Cypern, Egypten, Israel, Malta, Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben.

(3) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 6/2004 ⁽⁵⁾ er Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser blevet fastsat med henblik på ordningens anvendelse.

(4) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88 ⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97 ⁽⁷⁾, er gennemførelsesbestemmelserne for ordningen blevet fastsat.

(5) På grundlag af de konstateringer, der er foretaget efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 4088/87 og (EØF) nr. 700/88, kan det fastslås, at de i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsatte betingelser er opfyldt for en suspension af præferencetolden for enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse i Israel. Tolden ifølge den fælles toldtarif bør derfor genindføres.

(6) Kontingenter af de pågældende produkter vedrører perioden fra 1. januar til 31. december 2004. Suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden i den fælles toldtarif kan kun foretages indtil udgangen af denne periode.

(7) I perioden mellem møderne i Forvaltningskomitéen for Levende Planter og Blomsterdyrknings Produkter bør Kommissionen træffe disse foranstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For indførelse af enkeltblomstrede nelliker (standard) (KN-kode ex 0603 10 20) med oprindelse i Israel suspenderes den ved forordning (EF) nr. 747/2001 fastsatte præferencetold, og tolden ifølge den fælles toldtarif genindføres.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. januar 2004.

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 109 af 19.4.2001, s. 2.

⁽⁴⁾ EUT L 28 af 4.2.2003, s. 30.

⁽⁵⁾ Se side 24 i denne EUT.

⁽⁶⁾ EFT L 72 af 18.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EFT L 289 af 22.10.1997, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. januar 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 11/2004

af 5. januar 2004

om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførsel af enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse på Vestbredden og i Gazastriben

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførsel af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsætter betingelserne for anvendelse af en præferencetold for stor- og småblomstrede roser, enkeltblomstrede nelliker (standard) og mangeblomstrede nelliker (spray) inden for rammerne af årlige toldkontingenter for indførsel til Fællesskabet af friske afskårne blomster.

(2) Ved Rådets forordning (EF) nr. 747/2001 ⁽³⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 209/2003 ⁽⁴⁾, er der fastsat åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for afskårne blomster og blomsterknopper, friske, med oprindelse i henholdsvis Cypern, Egypten, Israel, Malta, Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben.

(3) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 6/2004 ⁽⁵⁾ er Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser blevet fastsat med henblik på ordningens anvendelse.

(4) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88 ⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97 ⁽⁷⁾, er gennemførelsesbestemmelserne for ordningen blevet fastsat.

(5) På grundlag af de konstateringer, der er foretaget efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 4088/87 og (EØF) nr. 700/88, kan det fastslås, at de i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsatte betingelser er opfyldt for en suspension af præferencetolden for enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse på Vestbredden og i Gazastriben. Tolden ifølge den fælles toldtarif bør derfor genindføres.

(6) Kontingenter af de pågældende produkter vedrører perioden fra 1. januar til 31. december 2004. Suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden i den fælles toldtarif kan kun foretages indtil udgangen af denne periode.

(7) I perioden mellem møderne i Forvaltningskomitéen for Levende Planter og Blomsterdyrkningens Produkter bør Kommissionen træffe disse foranstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For indførsel af enkeltblomstrede nelliker (standard) (KN-kode ex 0603 10 20) med oprindelse på Vestbredden og i Gazastriben suspenderes den ved forordning (EF) nr. 747/2001 fastsatte præferencetold, og tolden ifølge den fælles toldtarif genindføres.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. januar 2004.

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 109 af 19.4.2001, s. 2.

⁽⁴⁾ EUT L 28 af 4.2.2003, s. 30.

⁽⁵⁾ Se side 24 i denne EUT.

⁽⁶⁾ EFT L 72 af 18.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EFT L 289 af 22.10.1997, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. januar 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS HENSTILLING

af 18. december 2003

om standardiserede oplysninger vedrørende radioaktive luftbårne og flydende udslip til miljøet fra nukleare kraftværker og oparbejdningsanlæg ved normal drift

(meddelt under nummer K(2003) 4832)

(2004/2/Euratom)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 124,

efter konsultation af den gruppe personer, der er udpeget af Det Videnskabelige og Tekniske Udvalg i overensstemmelse med Euratom-traktatens artikel 31, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Euratom-traktatens afsnit II, kapitel 3, aflægger medlemsstaterne jævnligt beretning til Kommissionen om vurderingen af radioaktivitetsniveauer i miljøet.
- (2) Det hedder i Euratom-traktatens artikel 35, at hver medlemsstat opretter de nødvendige anlæg til gennemførelse af en permanent kontrol med radioaktivitetsmængden i atmosfæren, i vand og i jord, samt til kontrol med overholdelsen af de grundlæggende normer.
- (3) I henhold til Euratom-traktatens artikel 36 meddeles oplysninger vedrørende de i artikel 35 omhandlede kontrolforanstaltninger regelmæssigt Kommissionen af de kompetente myndigheder, for at den kan være løbende underrettet om den mængde af radioaktivitet, som befolkningen kan antages at være udsat for. Oplysningerne om kontrolforanstaltninger jf. artikel 35 gælder også oplysninger om radioaktivitetsniveauet i udslip, da dette er en forudsætning for at vurdere miljøpåvirkningen fra sådanne udslip. Dette aspekt er ikke omfattet af Kommissionens henstilling 2000/473/Euratom af 8. juni 2000 om anvendelse af Euratom-traktatens artikel 36 vedrørende overvågning af radioaktivitetsniveauerne i miljøet med henblik på at vurdere bestrålingen af befolkningen som helhed⁽¹⁾. Det er hensigtsmæssigt at fastsætte og præcisere sådanne oplysninger.

- (4) Efter Kommissionens henstilling 1999/829/Euratom af 6. december 1999 om anvendelse af Euratom-traktatens artikel 37⁽²⁾, fremsender medlemsstaterne jævnligt en opgørelse til Kommissionen om de radioaktive flydende og luftbårne udledninger til miljøet fra nukleare kraftværker og oparbejdningsanlæg. Henstilling 1999/829/Euratom angiver dog ikke nærmere, hvilke oplysninger der bør indgå i opgørelsen. Nærværende henstilling fastsætter og præciserer disse oplysninger.

- (5) Artikel 45 i Rådets direktiv 96/29/Euratom af 13. maj 1996 om fastsættelse af grundlæggende sikkerhedsnormer til beskyttelse af befolkningens og arbejdstagernes sundhed mod de farer, som er forbundet med ioniserende stråling⁽³⁾ bestemmer, at medlemsstaternes kompetente myndigheder skal sikre, at skøn over de af befolkningen modtagne doser under hensyntagen til strålerisiciene er så realistiske som muligt. Der er brug for nuklidspecifikke oplysninger om radioaktive udslip til miljøet for at kunne vurdere sådanne doser.

- (6) Standardiserede oplysninger om radionuklider, som undviger til miljøet fra nukleare kraftreaktorer og oparbejdningsanlæg ved normal drift, er en forudsætning for at få sammenlignelige resultater for radioaktive udslip i hele Fællesskabet og for at sikre, at mindstekravene til analysemetoder opfyldes i hele Fællesskabet. Med dette mål for øje er det hensigtsmæssigt at udpege repræsentative nuklider, for hvilke der gælder krav til påvisningsgrænser, for hver kategori af radioaktive udslip og for hvert berørt nukleart anlæg. De repræsentative nuklider

⁽¹⁾ EFT L 191 af 27.7.2000, s. 37.

⁽²⁾ EFT L 324 af 16.12.1999, s. 23.

⁽³⁾ EFT L 159 af 29.6.1996, s. 1.

bør repræsentere grupper af radionuklider af en bestemt type eller en bestemt type stråling, være af betydning for så vidt angår den radiologiske virkning og være egnede målefølsomhedsindikatorer.

- (7) Kommissionen offentliggør regelmæssigt rapporter om årlige flydende radioaktive udledninger fra nukleare kraftværker og nukleare anlæg til oparbejdning af brændsel i Det Europæiske Fællesskab og vurdering af den radiologiske påvirkning af EU's befolkning fra nukleare anlæg i EU. Betydningen og gennemsigtigheden af Kommissionens rapporter ville blive forbedret, hvis de bygger på standardiserede oplysninger.
- (8) I denne fase er det vigtigt — som et første skridt mod en samordning på fællesskabsniveau — at sikre sammenligneligheden af de indsendte oplysninger om radioaktivitetsniveauet i udslip fra nukleare kraftreaktorer og oparbejdningsanlæg ved normal drift. Afviklingsaktiviteter bør ikke være omfattet af denne henstilling, da de er af en anden art og medfører andre affaldstyper —

HENSTILLER:

1) Nærværende henstilling fastsætter de oplysninger, der er udvalgt til overvågning og indberetning til Europa-Kommissionen, for radionuklider, som faktisk eller sandsynligvis undviger fra nukleare kraftreaktorer og oparbejdningsanlæg ved normal drift.

2) I denne henstilling forstås ved:

- a) »normal drift«: normale aktiviteter i forbindelse med driften af en nuklear kraftreaktor eller et oparbejdningsanlæg, herunder i nedlukningsfasen (nedluknings-, indslutnings- og overvågningsaktiviteter), men ikke afviklingsfasen
- b) »repræsentative nuklider«: egnede målefølsomhedsindikatorer udpeget for hver kategori af radionuklider
- c) »påvisningsgrænse«: den mindste sande værdi af den målte størrelse, som — med en given fejlsandsynlighed — kan påvises med målemetoden.
- d) »beslutningsgrænse«: den fastsatte værdi for beslutningsmængden (vilkårlig variabel for beslutningen om, hvorvidt den fysiske virkning, der skal måles, er til stede eller ej) ud fra hvilken det besluttes, at den fysiske virkning er til stede, hvis den overskrides ved en faktisk måling af målestørrelsen til kvantificering af tilstedeværelsen af en fysisk virkning.

3) For så vidt angår luftbårne og flydende udslip fra nukleare kraftreaktorer og oparbejdningsanlæg, bør medlemsstaterne vurdere udslipaktiviteten for alle radionuklider, der er nævnt i 1. kolonne i bilag I.

4) Hvis de målte værdier er lavere end påvisningsgrænserne, bør de indberettede påvisningsgrænser for de repræsentative nuklider, der er anført i 2. kolonne i bilag I, ikke overstige de værdier, der er anført i 3. kolonne i bilag I.

5) Hvis der kan nås en tilsvarende nøjagtighed ved at beregne udslippene for specifikke radionuklider på grundlag af operationelle data eller på grundlag af måleresultater for andre radionuklider, kan de beregnede værdier anvendes i stedet for faktiske målinger.

6) Determination af påvisningsgrænser og beslutningsgrænser samt angivelse af resultater bør ske i overensstemmelse med den internationale standard ISO/IS 11929-7. Selv om beslutningsgrænsen teknisk set er under halvdelen af den påvisningsgrænse, der faktisk er konstateret ved en måling, kan beslutningsgrænsen af praktiske grunde forsigtigt ansættes til at være halvdelen af påvisningsgrænsen.

7) Hvis måleresultater ligger under beslutningsgrænsen, kan de forsigtigt ansættes til en halv gang beslutningsgrænsen. Hvis gentagne måleresultater i den givne periode alle ligger under beslutningsgrænsen, er det dog rimeligt at antage, at den sande værdi er nul, dvs. at radionuklidet ikke er til stede i udslippet.

8) Medlemsstaterne bør indberette nedenstående oplysninger til Kommissionen i det format for indberetningsark, der er vist i bilag II:

- a) årlige udslipsværdier for hvert radionuklid, der er anført i 1. kolonne i bilag I, for hvilket der er mindst ét måleresultat over beslutningsgrænsen i den givne periode, eller for hvilket der er lavet en beregningsvurdering i samme periode
- b) den største værdi af påvisningsgrænsen blandt alle målinger for den givne periode for hvert repræsentativt nuklid
- c) skøn over radionuklidudslip på grundlag af en beregning i stedet for en måling, når en måling ikke er teknisk gennemførlig
- d) den kemiske/fysiske form af tritium-, kulstof-14- og jod-udslip til atmosfæren i det omfang, disse oplysninger foreligger
- e) tidsgrundlaget for de indberettede værdier og i givet fald oplysninger om den anvendte summeringsmetode, herunder værdier anvendt i stedet for værdier under beslutningsgrænsen
- f) prøveudtagningsmetoden for spildevandsstrømme.

De oplysninger, der er nævnt i litra d), e) og f), bør anføres i kommentarerne. De skønnede værdier, der er nævnt i litra c), bør anføres som sådanne i en kommentar sammen med en angivelse af den anvendte metode og, i påkommende tilfælde, enhver relevant påvisningsgrænse.

- 9) Indberetningsperioden for oplysninger om radioaktive udslip bør være ét kalenderår. Oplysninger om radioaktive udslip bør indsendes senest den 30. september det efterfølgende år.
- 10) Denne henstilling er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2003.

På Kommissionens vegne
Loyola DE PALACIO
Næstformand

BILAG I

Standardiserede oplysninger om radionuklider fra nukleare kraftreaktorer og oparbejdningsanlæg ved normal drift

A. NUKLEARE KRAFTREAKTORER

A.1 Udslip til atmosfæren

Kategori og liste over radionuklider	Repræsentativt nuklid	Krav til påvisningsgrænse (Bq/m ³)
<i>Ædle gasser</i>		
Ar-41	Kr-85 ⁽¹⁾	1E - 04 ⁽²⁾
Kr-85		
Kr-85m		
Kr-87		
Kr-88		
Kr-89	Xe-133 ⁽³⁾	1E + 04
Xe-131m		
Xe-133		
Xe-133m		
Xe-135		
Xe-135m		
Xe-137		
Xe-138	S-35 ⁽³⁾	1E + 01
Svovl-35		
<i>Partikler (ekskl. jod)</i>		
Cr-51	Co-60	1E - 02
Mn-54		
Co-58		
Fe-59		
Co-60		
Zn-65	Sr-90	2E - 02
Sr-89		
Sr-90	Cs-137	3E - 02
Zr-95		
Nb-95		
Ag-110m		
Sb-122		
Sb-124		
Sb-125		
Cs-134		
Cs-137		
Ba-140		
La-140		
Ce-141		
Ce-144		
Pu-238		

Kategori og liste over radionuklider	Repræsentativt nuklid	Krav til påvisningsgrænse (Bq/m ³)
Pu-239 + Pu-240	Pu-239 + Pu-240	5E - 03
Am-241	Am-241	5E - 03
Cm-242		
Cm-243		
Cm-244		
Total alfa (*)	Total alfa	1E - 02
<i>Jod</i>		
I-131	I-131	2E - 02
I-132		
I-133		
I-135		
Tritium	H-3	1E + 03
Kulstof-14	C-14	1E + 01

(1) For letvandsreaktorer.

(2) Kan normalt konstateres ved beta-måling efter nedbrydning af kortlivede isotoper.

(3) For gaskølede reaktorer.

(4) Total alfa bør kun indberettes, hvis der ikke foreligger nuklidspecifikke oplysninger om alfa-emittere.

A.2 Flydende udslip

Kategori og liste over radionuklider	Repræsentativt nuklid	Krav til påvisningsgrænse (Bq/m ³)
Tritium	H-3	1E + 05
<i>Andre radionuklider (ekskl. H-3)</i>		
S-35	S-35 (?)	3E + 04
Cr-51		
Mn-54		
Fe-55		
Fe-59		
Co-58		
Co-60	Co-60	1E + 04
Ni-63		
Zn-65		
Sr-89		
Sr-90	Sr-90	1E + 03
Zr-95		
Nb-95		
Ru-103		
Ru-106		
Ag-110m		
Sb-122		
Te-123m		
Sb-124		
Sb-125		
I-131		

Kategori og liste over radionuklider	Repræsentativt nuklid	Krav til påvisningsgrænse (Bq/m ³)
Cs-134	Cs-137	1E + 04
Cs-137		
Ba-140		
La-140		
Ce-141		
Ce-144		
Pu-238	Pu-239 + Pu-240	6E + 03
Pu-239 + Pu-240		
Am-241	Am-241	5E + 01
Cm-242	Total alfa	1E + 03
Cm-243		
Cm-244		
Total alfa ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Total alfa bør kun indberettes, hvis der ikke foreligger nuklidspecifikke oplysninger om alfa-emittere.

⁽²⁾ For gaskølede reaktorer.

B. OPARBEJDNINGSANLÆG

B.1 Udslip til atmosfæren

Kategori og liste over radionuklider	Repræsentativt nuklid	Krav til påvisningsgrænse (Bq/m ³)
<i>Ædle gasser</i>		
Kr-85	Kr-85	1E + 04
<i>Beta/gamma-emitterende partikler (ekskl. jod)</i>		
Co-60	Co-60	3E - 02
Sr-90	Sr-90	2E - 02
Ru-106	Ru-106	3E - 02
Sb-125	Cs-137	3E - 02
Cs-134		
Cs-137		
Pu-241		
<i>Alfa-emitterende partikler</i>		
Pu-238	Pu-239 + Pu-240	1E - 03
Pu-239 + Pu-240		
Am-241	Cm-242	1E - 03
Cm-242		
Cm-243		
Cm-244		
<i>Jod</i>		
I-129	I-129	2E + 00
Tritium	H-3	1E + 03
Kulstof-14	C-14	1E + 01

B.2 Flydende udslip ⁽¹⁾

Kategori og liste over radionuklider	Repræsentativt nuklid	Krav til påvisningsgrænse (Bq/m ³)
Tritium	H-3	1E + 05
<i>Beta/gamma-emittere (ekskl. H-3)</i>		
C-14		
S-35 ⁽¹⁾		
Mn-54		
Fe-55		
Co-57		
Co-58		
Co-60	Co-60	1E + 04
Ni-63		
Zn-65		
Sr-89		
Sr-90	Sr-90	1E + 03
Zr-95 + Nb-95		
Tc-99		
Ru-103		
Ru-106		
Ag-110m		
Sb-124		
Sb-125		
I-129	I-129	5E + 04
Cs-134		
Cs-137	Cs-137	1E + 04
Ce-144		
Pm-147		
Eu-152		
Eu-154		
Eu-155		
Pu-241		
<i>Alfa-emittere</i>		
Np-237		
Pu-238		
Pu-239 + Pu-240	Pu-239 + Pu-240	6E + 03
Am-241		
Cm-242	Cm-242	6E + 03
Cm-243		
Cm-244		
Uran ⁽²⁾		

⁽¹⁾ Selv om S-35 ikke optræder i forbindelse med oparbejdningsaktiviteter er det medtaget på listen jf. foregående fodnote.

⁽²⁾ Uranudslip kan indberettes i kg.

⁽¹⁾ Spildevand fra oparbejdningsanlæg behandles normalt sammen med væsker fra andre anlæg sammesteds.

BILAG II

Indberetningsark for radionuklideudslip fra nukleare kraftreaktorer og oparbejdningsanlæg ved normal drift

A.1.

Indberetningsark vedrørende luftbårne udslip fra nukleare kraftreaktorer			
Reaktoranlæg (navn/type):		Periode (udslipsår):	
Luftvolumen udledt i perioden (m ³):			
Kategori/radionuklid	Største påvisningsgrænseværdi, der faktisk er målt for repræsentative nuklider (Bq/m ³)	Aktivitetsudslip pr. år (Bq)	Bemærkning (1)
<i>Ædle gasser</i>			
Ar-41			
Kr-85		
Kr-85m			
Kr-87			
Kr-88			
Kr-89			
Xe-131m			
Xe-133		
Xe-133m			
Xe-135			
Xe-135m			
Xe-137			
Xe-138			
Svovl-35 (2)		
<i>Partikler (ekskl. jod)</i>			
Cr-51			
Mn-54			
Co-58			
Fe-59			
Co-60		
Zn-65			
Sr-89			
Sr-90		
Zr-95			
Nb-95			
Ag-110m			
Sb-122			
Sb-124			
Sb-125			
Cs-134			
Cs-137		
Ba-140			
La-140			
Ce-141			
Ce-144			
Pu-238			
Pu-239+Pu-240		
Am-241		
Cm-242			
Cm-243			
Cm-244			
Total alfa (3)			

(1) Det anføres navnlig under »Bemærkninger«, hvis radionuklidudslip er anslået ved hjælp af en beregning, eller hvis der er anvendt erstatningsværdier for værdier under beslutningsgrænsen i en summering, eller hvis der er oplysninger om den kemiske/fysiske form af H-3, C-14 og jod, eller hvis der er oplysninger om tidsgrundlaget og prøveudtagningsmetoden.

(2) For gaskølede reaktorer.

(3) Total alfa bør kun indberettes, hvis der ikke foreligger nuklidspecifikke oplysninger om alfa-emittere.

Kategori / radionuklid	Største påvisningsgrænseværdi, der faktisk er målt for repræsentative nuklider (Bq/m ³)	Aktivitetsudslip pr. år (Bq)	Bemærkning (*)
Jod			
I-131		
I-132			
I-133			
I-135			
Tritium		
Kulstof-14			

A.2.

Indberetningsark vedrørende flydende udslip fra nukleare kraftreaktorer

Reaktoranlæg (navn/type):

Periode (udslipsår):

Vandvolumen udledt i perioden (m³):

Kategori/radionuklid	Største påvisningsgrænseværdi, der faktisk er målt for repræsentative nuklider (Bq/m ³)	Aktivitetsudslip pr. år (Bq)	Bemærkning (*)
Tritium			
<i>Andre radionuklider (ekskl. H-3)</i>			
S-35 ⁽⁵⁾		
Cr-51			
Mn-54			
Fe-55			
Fe-59			
Co-58			
Co-60		
Ni-63			
Zn-65			
Sr-89			
Sr-90		
Zr-95			
Nb-95			
Ru-103			
Ru-106			
Ag-110m			
Sb-122			
Te-123m			
Sb-124			
Sb-125			
I-131			
Cs-134			
Cs-137		
Ba-140			
La-140			
Ce-141			
Ce-144			
Pu-238			
Pu-239+Pu-240		
Am-241		
Cm-242			
Cm-243			
Cm-244			
Total alfa ⁽⁶⁾			

(*) Det anføres navnlig under »Bemærkninger«, hvis radionuklidudslip er anslået ved hjælp af en beregning, eller hvis der er anvendt erstatningsværdier for værdier under beslutningsgrænsen i en summering, eller hvis der er oplysninger om den kemiske/fysiske form af H-3, C-14 og jod, eller hvis der er oplysninger om tidsgrundlaget og prøveudtagningsmetoden.

(5) For gaskølede reaktorer.

(6) Total alfa bør kun indberettes, hvis der ikke foreligger nuklidspecifikke oplysninger om alfa-emittere.

B.1.

Indberetningsark vedrørende luftbårne udslip fra oparbejdningsanlæg			
Oparbejdningsanlæg (navn):		Periode (udslipsår):	
Luftvolumen udledt i perioden (m ³):			
Kategori/radionuklid	Største påvisningsgrænseværdi, der faktisk er målt for repræsentative nuklider (Bq/m ³)	Aktivitetsudslip pr. år (Bq)	Bemærkninger ^(?)
Ædle gasser Kr-85		
<i>Beta/gamma-emitterende partikler (ekskl. jod)</i>			
Co-60		
Sr-90		
Ru-106		
Sb-125			
Cs-134			
Cs-137		
Pu-241			
<i>Alfa-emitterende partikler</i>			
Pu-238			
Pu-239+Pu240		
Am-241			
Cm-242		
Cm-243			
Cm-244			
<i>Jod</i>			
I-129		
<i>Tritium</i>		
Kulstof 14		

^(?) Det anføres navnlig under »Bemærkninger«, hvis radionuklidudslip er anslået ved hjælp af en beregning, eller hvis der er anvendt erstatningsværdier for værdier under beslutningsgrænsen i en summering, eller hvis der er oplysninger om den kemiske/fysiske form af H-3, C-14 og jod, eller hvis der er oplysninger om tidsgrundlaget og prøveudtagningsmetoden.

B.2.

Indberetningsark vedrørende flydende udslip fra oparbejdningsanlæg			
Oparbejdningsanlæg (navn):		Periode (udslipsår):	
Vandvolumen udledt i perioden (m ³):			
Kategori/radionuklid	Største påvisningsgrænseværdi, der faktisk er målt for repræsentative nuklider (Bq/m ³)	Aktivitetsudslip pr. år ⁽⁸⁾ (Bq)	Bemærkninger ⁽⁹⁾
Tritium			
<i>Beta/gamma-emittere</i> (ekskl. H-3)			
C-14			
S-35			
Mn-54		
Fe-55			
Co-57			
Co-58			
Co-60			
Ni-63			
Zn-65		
Sr-89		
Sr-90			
Zr-95+Nb-95			
Tc-99			
Ru-103			
Ru-106			
Ag-110m			
Sb-124			
Sb-125			
I-129			
Cs-134			
Cs-137			
Ce-144			
Pm-147			
Eu-152			
Eu-154			
Eu-155			
Pu-241			
<i>Alfa-emittere</i>			
Np-237			
Pu-238			
Pu-239+Pu-240		
Am-241			
Cm-242		
Cm-243			
Cm-244			
Uran ⁽¹⁰⁾			

⁽⁸⁾ Flydende udslip fra oparbejdningsanlæg behandles normalt sammen med væsker fra andre anlæg sammesteds.

⁽⁹⁾ Det anføres navnlig under "Bemærkninger", hvis radionuklidudslip er anslået ved hjælp af en beregning, eller hvis der er anvendt erstatningsværdier for værdier under beslutningsgrænsen i en summering, eller hvis der er oplysninger om den kemiske/fysiske form af H-3, C-14 og jod, eller hvis der er oplysninger om tidsgrundlaget og prøveudtagningsmetoden.

⁽¹⁰⁾ Uranudslip kan indberettes i kg.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 19. december 2003

om tilladelse til, at der for handelen med læggekartofler på visse medlemsstaters samlede område eller dele deraf gennemføres strengere foranstaltninger mod bestemte sygdomme end fastsat i bilag I og II til Rådets direktiv 2002/56/EF

(meddelt under nummer K(2003) 4833)

(EØS-relevant tekst)

(2004/3/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2002/56/EF af 13. juni 2002 om handel med læggekartofler⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 2003/61/EF⁽²⁾, ærlig artikel 17, stk. 2,

under henvisning til anmodning fra Tyskland, Irland, Portugal, Finland, og Det Forenede Kongerige, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens beslutning 93/231/EØF af 30. marts 1993 om tilladelse til, at der for handelen med læggekartofler på visse medlemsstaters samlede område eller dele deraf gennemføres strengere foranstaltninger mod bestemte sygdomme end fastsat i bilag I og II til Rådets direktiv 66/403/EØF⁽³⁾ er blevet ændret væsentligt⁽⁴⁾. Beslutningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

(2) I direktiv 2002/56/EF er der fastsat tolerancer for visse skadegørere.

(3) Ifølge nævnte direktiv kan medlemsstaterne stadig fastsætte strengere betingelser for deres egen produktion af læggekartofler.

(4) Irland ønsker for hele sit område, Tyskland, Finland og Det Forenede Kongerige for visse dele af deres område og Portugal for områder på Azorerne over 300 m højde, at benytte sig af bestemmelserne i nævnte direktiv mod skadegørere, der forekommer særligt skadeligt for kartoffelafgrøderne i de pågældende egne.

(5) Kommissionen har ved direktiv 93/17/EØF⁽⁵⁾ fastsat fællesskabsklasser for basislæggekartofler og de betingelser og betegnelser, der skal gælde for disse klasser. Læggekartofler, der tilhører disse klasser, bør betragtes som egnet til handel i medlemsstaterne, som får tilladelse hertil i henhold til artikel 17, stk. 2, i direktiv 2002/56/EF.

(6) Af en sammenligning mellem de betingelser, der er indført i Irland for hele dets område og i Tyskland, Finland og Det Forenede Kongerige for visse dele af deres område og Portugal for områder på Azorerne over 300 m højde for deres egen produktion af læggekartofler, og fællesskabsklasserne af basislæggekartofler fremgår det, at

— »EF-klasse 1« opfylder strengere betingelser

— »EF-klasse 2« svarer til den del af deres egen produktion, der er bestemt til læggekartofler, og

— »EF-klasse 3« svarer til den del af deres egen produktion, der er bestemt til kartoffelproduktion.

(7) Det bør derfor tillades Irland for hele dets område og Tyskland, Finland og Det Forenede Kongerige for visse dele af deres område og Portugal for områder på Azorerne over 300 m højde at begrænse handelen med læggekartofler til de fællesskabsklasser af læggekartofler, der er indført ved direktiv 93/17/EØF.

(8) Denne tilladelse er i overensstemmelse med medlemsstaternes forpligtelser i henhold til de fælles regler for plantesundhed, der er fastsat ved Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet⁽⁶⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2003/47/EF⁽⁷⁾.

(9) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Frø og Plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug —

⁽¹⁾ EFT L 193 af 20.7.2002, s. 60.

⁽²⁾ EUT L 165 af 3.7.2003, s. 23.

⁽³⁾ EFT L 106 af 30.4.1993, s. 11.

⁽⁴⁾ Jf. bilag II.

⁽⁵⁾ EFT L 106 af 30.4.1993, s. 7.

⁽⁶⁾ EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1.

⁽⁷⁾ EUT L 138 af 5.6.2003, s. 47.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Medlemsstaterne i bilag I, kolonne 1, bemyndiges til i de områder, der er anført ud for deres navne i bilagets kolonne 2, at begrænse handelen med læggekartofler til basislæggekartofler i følgende fællesskabsklasser, som er fastsat ved direktiv 93/17/EØF:

- a) for produktionen af læggekartofler: »EF-klasse 1« eller »EF-klasse 2«
- b) for kartoffelproduktionen: »EF-klasse 1«, »EF-klasse 2« eller »EF-klasse 3«.

Artikel 2

De pågældende medlemsstater indfører en fast ordning for regelmæssig undersøgelse af, om betingelserne for bemyndigelsen overholdes, og udarbejder indberetninger. Kommissionen fører kontrol med ordningen.

Artikel 3

Bemyndigelsen efter artikel 1 tilbagetrækkes, så snart det konstateres, at betingelserne for bemyndigelsen ikke længere er opfyldt.

Artikel 4

Beslutning 93/231/EØF ophæves.

Henvisninger til den ophævede beslutning gælder som henvisninger til nærværende beslutning og læses efter sammenligningstabellen i bilag III.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2003.

På Kommissionens vegne

Romano PRODI

Formand

BILAG I

Medlemsstat	Område
Tyskland	Bundesland Mecklenburg-Vorpommern — Gemeinde Grog Lüsewitz — Ortsteile Lindenhof und Pentz der Gemeinde Metschow — Gemeinden Böhlendorf, Breesen, Langsdorf sowie Ortsteil Grammow der Gemeinde Grammow — Gemeinden Hohenbrünzow, Hohenmocker, Ortsteil Ganschendorf der Gemeinde Sarow sowie Ortsteil Leistenow der Gemeinde Utzedel — Gemeinden Ranzin, Lüssow und Gribow — Gemeinde Pelsin
Irland	Hele området
Portugal	Azorerne (områder over 300 m højde)
Finland	Kommunerne Liminka og Tyrnävä
Det Forenede Kongerige	— Cumbria, Northumberland (England) — Northern Ireland — Scotland

BILAG II

Ophævet beslutning med ændringer

Beslutning 93/231/EØF	EFT L 106 af 30.4.1993, s. 11
Beslutning 95/21/EF	EFT L 28 af 7.2.1995, s. 13
Beslutning 95/76/EF	EFT L 60 af 18.3.1995, s. 31
Beslutning 96/332/EF	EFT L 127 af 25.5.1996, s. 31
Beslutning 2003/242/EF	EUT L 89 af 5.4.2003, s. 24

BILAG III

Sammenligningstabel

Beslutning 93/231/EØF	Nærværende beslutning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4	—
—	Artikel 4
Artikel 5	Artikel 5
Bilag	Bilag I
—	Bilag II
—	Bilag III

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. december 2003

om bemyndigelse af medlemsstaterne til midlertidigt at træffe hasteforanstaltninger mod spredning af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, for så vidt angår Egypten

(meddelt under nummer K(2003) 4956)

(2004/4/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2003/47/EF ⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Hvis en medlemsstat skønner, at der er overhængende fare for indslæbning på dens område af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, årsagen til kartoffelbrunbakteriose, fra et tredjeland, kan den midlertidigt træffe alle nødvendige supplerende foranstaltninger til at beskytte sig mod denne fare.
- (2) På grund af stadige påvisninger af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith i kartofler med oprindelse i Egypten vedtog en række medlemsstater, nemlig Frankrig, Finland, Spanien og Danmark, i 1996 foranstaltninger til at indføre forbud mod import af kartofler med oprindelse i Egypten for at sikre en mere effektiv beskyttelse mod indslæbning fra Egypten af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith på deres respektive områder.
- (3) Kommissionen reagerede ved at vedtage Kommissionens beslutning 96/301/EF af 3. maj 1996 om bemyndigelse af medlemsstaterne til midlertidigt at træffe supplerende foranstaltninger mod spredning af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, for så vidt angår Egypten ⁽³⁾, senest ændret ved beslutning 2002/903/EF ⁽⁴⁾.
- (4) Beslutning 96/301/EF er blevet strammet ved en række ændringsbeslutninger. Det blev forbudt at importere kartofler med oprindelse i Egypten til EF, medmindre kartoflerne havde oprindelse i skadegørerfrie områder fastlagt i overensstemmelse med »FAO International Standard for Phytosanitary Measures Part 4: Pest Surveillance — Requirements for the Establishment of Pest-Free Areas«.

- (5) I importsæsonen 2002/03 blev der dog påvist en række tilfælde af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, og Egypten besluttede selv at forbyde al eksport af egyptiske kartofler til EF fra den 24. marts 2003.
- (6) I lyset af denne situation iværksatte Kommissionen et kontrolbesøg i Egypten, som blev gennemført af et hold af eksperter fra medlemsstaterne i august 2003 med henblik på en teknisk audit af det eksisterende system for kontrol og overvågning af produktion og markedsføring af kartofler bestemt til eksport til Fællesskabet.
- (7) Resultatet af kontrolbesøget blev vurderet. Kommissionen fandt, at der burde indføres strengere besigtigelse af sendinger af kartofler umiddelbart inden eksport i afsendeshavnen i Egypten.
- (8) Kommissionen fandt endvidere, at der efter meddelelse om mistanken om tilstedeværelse af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith bør ske en ny fastlæggelse af det skadegørerfrie område, nævnte meddelelse om mistanke vedrører, i stedet for et forbud mod eksport af kartofler med oprindelse i hele det skadegørerfrie område, nævnte meddelelse om mistanke vedrører. Identifikationen af »område« bør derfor ændres, og den bør være baseret på en »sektor« eller »bækken«.
- (9) På baggrund af konklusionerne og anbefalingerne i auditrapporten skulle det for importsæsonen 2003/04 være muligt at tillade, at der indføres knolde af *Solanum tuberosum* L., der har oprindelse i skadegørerfrie områder i Egypten, som er godkendt i henhold til den nævnte internationale FAO-norm, til EF's område.
- (10) Af hensyn til klarheden og forenklingen bør beslutning 96/301/EF derfor ophæves og erstattes af nærværende beslutning.
- (11) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter sundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Indførsel på EF's område af knolde af *Solanum tuberosum* L. med oprindelse i Egypten, bortset fra dem, der allerede er forbudt efter bestemmelserne i del A, punkt 10, i bilag III til direktiv 2000/29/EF, forbydes.

⁽¹⁾ EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1.⁽²⁾ EUT L 138 af 5.6.2003, s. 47.⁽³⁾ EFT L 115 af 9.5.1996, s. 47.⁽⁴⁾ EFT L 312 af 15.11.2002, s. 28.

Artikel 2

1. Som undtagelse fra artikel 1 kan knolde af *Solanum tuberosum* L. med oprindelse i de »skadegørerfrie områder« i Egypten, der omhandles i stk. 2, i importsæsonen 2003/04 føres ind på EF's område, hvis de foranstaltninger, som gælder for knolde, der dyrkes i disse områder, og som er fastsat i bilaget til denne beslutning, overholdes.

2. Kommissionen fastslår, om der er godkendt »skadegørerfrie områder« i Egypten for importsæsonen 2003/04 i overensstemmelse med »FAO International Standard for Phytosanitary Measures Part 4: Pest Surveillance — Requirements for the Establishment of Pest-Free Areas«, særlig punkt 2.3, og opstiller en liste over godkendte »skadegørerfrie områder« med nøje identifikation af de marker, der er beliggende i de ovennævnte godkendte »skadegørerfrie områder«. Kommissionen sender denne liste til komitéen og til medlemsstaterne.

Artikel 3

Bestemmelserne i artikel 2 finder ikke længere anvendelse, når Kommissionen har underrettet medlemsstaterne om, at forekomst af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith for sjette gang er blevet bekræftet i henhold til punkt 2 eller 3 i bilaget til denne beslutning i kartoffelpartier, som er ført ind i EF i henhold til denne beslutning i importsæsonen 2003/04, og det er konstateret, at påvisningerne tyder på, at metoden til identifikation af »skadegørerfrie områder« i Egypten eller procedurerne for officiel overvågning i Egypten ikke har været tilstrækkelige til at forhindre risikoen for indslæbning af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith i EF.

Artikel 4

Inden den 30. august 2004 underretter importmedlemsstaterne Kommissionen og de øvrige medlemsstater om, hvor store mængder der er importeret i henhold til denne beslutning, og

forelægger samtidig en detaljeret teknisk rapport om den officielle undersøgelse, der omhandles i punkt 2 i bilaget; der sendes en kopi af hvert plantesundhedscertifikat til Kommissionen. Ved meddelelse af et mistænkt eller bekræftet fund, jf. punkt 4 i bilaget, indsendes der sammen med meddelelsen en kopi af plantesundhedscertifikaterne og de dertil knyttede dokumenter.

Artikel 5

Medlemsstaterne tilpasser de foranstaltninger, de har truffet for at beskytte sig mod indslæbning og spredning af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, således at foranstaltningerne bringes i overensstemmelse med artikel 1, 2 og 3.

Artikel 6

Beslutning 96/301/EF ophæves.

Artikel 7

Denne beslutning tages op til revision senest den 30. september 2004.

Artikel 8

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 2003.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG

Ved anvendelsen af artikel 2 skal nedenstående hasteforanstaltninger overholdes foruden de krav til kartofler, der er fastsat i del A og B i bilag I, II og IV til direktiv 2000/29/EF, med undtagelse af kravene i bilag IV, del A, afsnit I, punkt 25.8:

1. a) kartofler bestemt til indførsel i EF skal være dyrket på marker beliggende i et område, der er godkendt som »skadegørerfrit område« i Egypten som fastslået af Kommissionen i overensstemmelse med artikel 2 i denne beslutning; for sådanne godkendte områder og med henblik på anvendelsen af denne beslutning defineres »område« enten som en »sektor« (administrativ enhed, der allerede er etableret, og som omfatter en gruppe »bækkener«) eller som et »bækket« (vandingsenhed), og de identificeres ved hjælp af deres individuelle officielle kodenummer
- b) de i litra a) omhandlede kartofler skal i Egypten:
 - i) være avlet af kartofler, der enten har direkte oprindelse i Fællesskabet, eller som engang blev avlet af sådanne kartofler, være produceret i et godkendt »skadegørerfrit område« som fastsat i artikel 2 i denne beslutning og umiddelbart inden lægningen være officielt undersøgt for latent smitte efter EF's testprogram som fastsat i Rådets direktiv 98/57/EF⁽¹⁾, og ved denne undersøgelse skal kartoflerne være erklæret fri for *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith
 - ii) i vækstsæsonen være officielt undersøgt på marken for symptomer på kartoffelbrunbakteriose forårsaget af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith og ved denne kontrol være erklæret fri for sådanne symptomer og på grundlag af udtagelse, så tæt på høsten som muligt, af en prøve på 500 knolde pr. fem feddan (= 2,02 ha) eller 200 knolde pr. feddan (= 0,41 ha) eller en del deraf for mindre kartoffelarealer til laboratorieundersøgelse, herunder inkubationstest og visuelle observationer ved overskæring af knoldene, være undersøgt for symptomer på kartoffelbrunbakteriose forårsaget af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith og ved disse undersøgelser være erklæret fri for sådanne symptomer
 - iii) være transporteret til en pakkestation, der af de egyptiske myndigheder er officielt godkendt til udelukkende at håndtere kartofler til eksport til EF i eksportsæsonen 2003/04, og ved ankomst til pakkestationen
 - være ledsaget af dokumenter vedlagt hver lastvognsladning på høstmarken med oplysning om ladningens oprindelse efter område som omhandlet i litra a). Disse dokumenter opbevares på pakkestationen indtil efter importsæsonens afslutning
 - være underkastet en officiel undersøgelse på prøver af overskårne knolde for symptomer på kartoffelbrunbakteriose forårsaget af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith og ved denne undersøgelse være erklæret fri for sådanne symptomer, med en prøveudtagning for 70 kg sække eller tilsvarende på 10 % af sækkene og 40 undersøgte knolde pr. sæk og for 1 eller 1,5 ton sække en prøveudtagning på 50 % af sækkene og 40 undersøgte knolde pr. sæk. Listen over pakkestationer, der er officielt godkendt af de egyptiske myndigheder, skal stilles til rådighed for Kommissionen inden den 1. januar 2004
 - iv) efter pakningen i sække på pakkestationen være officielt undersøgt på prøver af knolde for symptomer på kartoffelbrunbakteriose forårsaget af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith og ved denne undersøgelse være erklæret fri for sådanne symptomer, med en prøveudtagning på 2 % af sækkene pr. sending og 30 undersøgte knolde pr. sæk
 - v) umiddelbart inden eksport til EF være kontrolleret i afsendeshavnen ved overskæring af 200 knolde fra hvert skadegørerfrit område i en sending og fra mindst 5 sække pr. skadegørerfrit område
 - vi) være officielt undersøgt for latent smitte på prøver af hver sending; i eksportsæsonen skal der udtages mindst én prøve pr. sektor eller bækket, som er repræsenteret i sendingen, men der skal under alle omstændigheder udtages mindst fem prøver til laboratorieanalyse i overensstemmelse med EF's testprogram som fastsat i direktiv 98/57/EF, og ved denne undersøgelse skal kartoflerne være erklæret fri for *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith
 - vii) være omfattet af en officiel angivelse om, at yderligere behandling som forberedelse af deres afsendelse til EF fra det pågældende bækket indstilles, hvis der er mistanke om tilstedeværelse af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith som følge af kontrol og/eller undersøgelse, jf. nr. ii)-vi), indtil mistanken om tilstedeværelse af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith er blevet tilbagevist. Samtidig med at nævnte angivelse om indstilling af yderligere behandling træder i kraft, fastlægges der en stødpudezone omkring det bækket, som mistanken vedrører, medmindre der findes en naturlig fysisk barriere (f.eks. når der er tale om kunstvandede arealer omgivet af ørken). Der må ikke eksporteres kartofler fra den pågældende stødpudezone, førend mistanken er blevet tilbagevist. Ved fastlæggelse af stødpudezonens udstrækning tages der hensyn til risikoen for yderligere spredning af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith fra det pågældende godkendte skadegørerfrie område. Oplysninger om identifikationen af det pågældende bækket og den tilhørende stødpudezone ved hjælp af deres individuelle officielle kodenumre stilles straks til rådighed for Kommissionen, og de endelige resultater af undersøgelsen af mistanken om tilstedeværelse stilles ligeledes til rådighed for Kommissionen
 - viii) være høstet, håndteret og fyldt på sække særskilt, herunder adskilt anvendelse af maskiner mellem de enkelte bækkener i det omfang, det er muligt, og under alle omstændigheder område for område som anført i litra a)
 - ix) være samlet i partier, hvor hvert parti kun må bestå af kartofler, som er høstet i et enkelt område som anført i litra a)
 - x) være tydeligt mærket på hver sæk og under de egyptiske myndigheders kontrol med en uudslettelig angivelse af det relevante officielle kodenummer som anført på listen over »godkendte skadegørerfrie områder«, der er opstillet i henhold til artikel 2 i denne beslutning, og det relevante partinummer
 - xi) være ledsaget af det officielle plantesundhedscertifikat, der kræves efter artikel 13, stk. 1, nr. ii), i direktiv 2000/29/EF, med angivelse af partinummer/-numre ud for »kollienes mærke« og det/de officielle kodenummer/-numre som nævnt nr. x) i rubrikken »supplerende erklæring«; nummeret på det parti, hvorfra der er taget en prøve til det formål, der er angivet i nr. vi), og den officielle erklæring om, at undersøgelsen er blevet gennemført, skal også angives i denne rubrik

⁽¹⁾ EFT L 235 af 21.8.1998, s. 1.

- xii) være udført af en officielt registreret eksportør, hvis navn eller varemærke skal være anført på hver sending. Den af de egyptiske myndigheder udarbejdede liste over officielt registrerede eksportører skal stilles til rådighed for Kommissionen inden den 1. januar 2004
- c) medlemsstaterne skal også give Kommissionen meddelelse om de grænseovergangssteder, der er godkendt til indførsel af de pågældende kartofler, og navnet og adressen på det officielle ansvarlige organ, som hvert enkelt grænseovergangssted hører under; Kommissionen underretter derpå de øvrige medlemsstater og Egypten herom
- d) det officielle ansvarlige organ, som grænseovergangsstedet hører under, skal have modtaget forudgående underretning om det sandsynlige tidspunkt for kartoffelsendingernes ankomst og om mængden.
2. På grænseovergangsstedet underkastes kartoflerne de undersøgelser, der kræves efter artikel 13a, stk. 1, litra b), i direktiv 2000/29/EF, og disse undersøgelser skal udføres på overskårne knolde af prøver på hver mindst 200 knolde, der er taget fra hvert parti i en sending, eller, hvis partiet overstiger 25 tons, fra hver 25 tons eller del deraf i et sådant parti.

Hvert parti i den pågældende sending skal forblive under officiel kontrol og må ikke afsættes eller anvendes, før det er fastslået, at der ikke har været mistanke om eller er blevet påvist *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith ved disse undersøgelser. Hvis det fastslås, at et parti udviser typiske eller mistænkelige symptomer på *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, holdes alle de øvrige partier i den pågældende sending samt partier i andre sendinger, der kommer fra det samme område, under officiel kontrol, indtil tilstedeværelsen af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith er blevet bekræftet eller tilbagevist for det pågældende parti.

Hvis det ved de pågældende undersøgelser fastslås, at der er typiske eller mistænkelige symptomer på *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, bekræftes eller tilbagevises tilstedeværelsen af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith ved undersøgelse efter nævnte EF-testprogram. Ved bekræftet tilstedeværelse af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith skal der for det parti, som prøven er taget fra, træffes en af følgende foranstaltninger:

i) afvisning eller tilladelse til forsendelse til et bestemmelsessted uden for EF, eller

ii) destruktion,

og alle de øvrige partier i sendingen fra det samme område undersøges efter punkt 3.

3. Ud over den kontrol, der er omhandlet i punkt 2, skal der på prøver taget fra hvert område som omhandlet i punkt 1, litra a), foretages undersøgelse for latent smitte efter nævnte EF-testprogram; i eksportsæsonen skal der udtages mindst én prøve fra hver sektor eller hvert bækkens pr. område som omhandlet i punkt 1, litra a), bestående af 200 knolde pr. prøve fra samme parti. Prøver udtaget til undersøgelse for latent smitte skal også underkastes en undersøgelse af overskårne knolde. For hver undersøgt prøve, der bekræftes at være positiv, bør der ske tilbageholdelse og behørig opbevaring af eventuelt resterende kartoffelekstrakt.

Alle partier, som prøverne er udtaget af, skal forblive under officiel kontrol og må ikke afsættes eller anvendes, før det er fastslået, at der ikke er blevet påvist *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith ved nævnte undersøgelse. Ved bekræftet tilstedeværelse af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith skal der for det parti, som prøven er taget fra, træffes en af følgende foranstaltninger:

i) afvisning eller tilladelse til forsendelse til et bestemmelsessted uden for EF, eller

ii) destruktion.

4. Ved mistanke om eller bekræftet tilstedeværelse af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith underretter medlemsstaterne straks Kommissionen og Egypten derom; underretning om mistanke skal ske på grundlag af et positivt resultat ved hurtigscreeningstesten eller -testerne, jf. bilag II, afsnit I, punkt 1, og afsnit II eller screeningstesten eller -testerne, jf. bilag II, afsnit I, punkt 2, og afsnit III i nævnte foreløbige EF-testprogram.
 5. Kommissionen sikrer sig, at den modtager nærmere oplysninger om og resultaterne af de i punkt 1, litra b), nr. ii)-v), omhandlede visuelle observationer og den i punkt 1, litra b), nr. vi), omhandlede undersøgelse. Listen over godkendte skadegørrerfrie områder tilpasses af Kommissionen på baggrund af disse resultater og konstateringerne i henhold til punkt 2 og 3; i forbindelse med underretning om mistanke, jf. punkt 4, tilpasses listen over godkendte skadegørrerfrie områder med krav om en angivelse om indstilling af yderligere eksport til EF af kartofler, der er omhandlet i nævnte meddelelse om mistanke, og som har oprindelse i bækkenet i det pågældende skadegørrerfrie område, indtil mistanken om tilstedeværelse af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith er blevet tilbagevist.
Når Kommissionen har meddelt nævnte liste over godkendte skadegørrerfrie områder, fastlægger de egyptiske myndigheder en stødpudezone som omhandlet i punkt 1, litra b), nr. vii). Oplysninger om identifikationen af den pågældende stødpudezone ved hjælp af det/de individuelle officielle kodenummer/-numre stilles straks til rådighed for Kommissionen og medlemsstaterne. Hvis ikke sådanne oplysninger foreligger senest tre arbejdsdage efter, at mistanke om tilstedeværelse er opstået, tilpasser Kommissionen listen over godkendte skadegørrerfrie områder ved at udelukke yderligere eksport i resten af importsesonen 2003/04 fra hele den sektor, hvor det bækken, meddelelsen om mistanke vedrører, ligger.
 6. Medlemsstaterne fastsætter relevante mærkningskrav, herunder oprindelse i Egypten, for at forhindre at kartoflerne lægges, og træffer passende foranstaltninger til bortskaffelse af affald efter pakning eller forarbejdning af kartoflerne for at undgå spredning af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith som følge af eventuel latent smitte.
-